# Fiche de donnée de sécurité

# Gel allume-feu Squeeze'n Light

### **SECTION 1: IDENTIFICATION**

Identificateur du Gel allume-feu Squeeze'n Light

produit

Autres moyens KK0291-A, KK0292-A (marque Imperial)

d'identification

**Usage recommandé** Veuillez vous référer à l'étiquette du produit.

**Restrictions** Inconnu.

d'utilisation

Identificateur du Kel Kem Ltd., 1333 Cornwall Road, Oakville, ON L6J 7T5

fabricant/fournisseur 905-829-5888, www.imperialgroup.ca

Numéro de téléphone CANUTEC, 613-996-6666, 24 heures : (frais renversés)

d'urgence

# **SECTION 2: IDENTIFICATION DES DANGERS**

#### Classification

Liquides inflammables - catégorie 2; Irritation oculaire - catégorie 2A; Cancérogénicité - catégorie 2

### Éléments d'étiquetage







Mention d'avertissement :

Danger

Mention(s) de(s) danger(s):

H225 Liquide et vapeur très inflammables. H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H351 Susceptible de provoguer le cancer en cas d'ingestion.

### Conseil(s) de prudence :

Prévention :

P201 Se procurer les instructions avant utilisation.

P202 Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.

P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues, et de toute autre

source d'ignition. Ne pas fumer.

P233 Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

P240 Mise à la terre et liaison équipotentielle du récipient et du matériel de réception.

P241 Utiliser du matériel électrique, de ventilation, et d'éclairage antidéflagrant.

P242 Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles.

P243 Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques.

P264 Se laver soigneusement les mains et la peau après avoir manipulé.
P280 Porter des gants de protection, un équipement de protection des yeux

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Page 01 de 09

#### Intervention:

P303 + P361 + P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher.

P305 + P351 + P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337 + P313 Si l'irritation des yeux persiste : Demander un avis médical ou consulter un médecin.

P308 + P313 EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical ou consulter un médecin.

P370 + P378 En cas d'incendie : Utiliser mousse extinctrice appropriée, dioxyde de carbone, poudre chimique sèche, eau pulvérisée ou brouillard d'eau pour l'extinction.

#### Stockage:

Entreposer dans un endroit bien aéré. Garder au frais. Garder le contenant hermétiquement fermé. Garder sous clé.

#### Élimination :

Disposer du contenu/récipient conformément aux règlements et lois régionales, nationales et locales applicables.

### **Autres dangers**

Inconnu.

# **SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS**

### Mélange:

Nom chimique	Numéro de CAS	%	Autres identificateurs
Ethanol	64-17-5	83.58	

### **SECTION 4: PREMIERS SOINS**

#### Mesures de premiers soins

#### Inhalation

Prendre des précautions afin de prévenir un incendie (p. ex. enlever les sources d'inflammation). Enlever la source d'exposition ou déplacer à l'air frais. Consulter un médecin si vous vous sentez mal ou si vous êtes inquiet.

### Contact avec la peau

Éviter le contact direct. Porter une combinaison de protection contre les produits chimiques, si nécessaire. Enlever immédiatement les vêtements contaminés, les chaussures et les articles de cuir (p. ex. bracelets de montre, ceintures) contaminés. Éponger ou essuyer rapidement, mais en douceur, tout produit chimique résiduel. Rincer immédiatement, à l'eau tiède, en douceur, pendant 15 à 20 minutes. Demander un avis médical ou consulter un médecin en cas de malaise ou des inquiétudes. En cas d'irritation cutanée, demander un avis médical ou consulter un médecin. Laver en profondeur les vêtements, les chaussures et les articles de cuir avant de les réutiliser ou les éliminer de façon sécuritaire.

### Contact avec les yeux

Éviter le contact direct. Porter des gants de protection contre les agents chimiques si nécessaire. Éponger ou essuyer rapidement, mais en douceur, tout produit chimique présent sur le visage. Rincer immédiatement les yeux contaminés à l'eau tiède, en douceur, pendant 15 à 20 minutes, tout en maintenant les paupières ouvertes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Prendre garde de ne pas éclabousser l'autre œil ou le visage avec de l'eau contaminée. Si l'irritation des yeux persiste, demander un avis médical ou consulter un médecin.

#### Ingestion

Rincer la bouche avec de l'eau. Consulter un médecin si vous vous sentez mal ou si vous êtes inquiet.

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Page 02 de 09

### Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

Pas de traitement particulier. Traitement symptomatique requis. Contactez le spécialiste en traitement de poison immédiatement si de grandes quantités ont été ingérées ou inhalées.

### Prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial

### **Organes cibles**

Peau.

### Instructions particulières

Aucun traitement spécifique. Traiter selon les symptômes. Communiquez immédiatement avec spécialiste de traitement incohérent si grandes quantités ont été ingérées ou inhalées.

### Problèmes de santé aggravés par une exposition au produit

Aucun connu.

# SECTION 5: MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

### **Agents extincteurs**

### Agents extincteurs appropriés

Dioxyde de carbone, poudre chimique sèche, mousse extinctrice appropriée, eau pulvérisée ou brouillard d'eau.

## Agents extincteurs inappropriés

Aucun connu.

### Dangers spécifiques du produit

Liquide et vapeurs très inflammables. Peut s'enflammer à la température ambiante. Dégage de la vapeur qui peut former un mélange explosif au contact de l'air. Peut s'enflammer suite à une décharge statique. Peut accumuler une charge électrostatique par écoulement, par éclaboussure ou par agitation. Voir la Section 9 (Propriétés physiques et chimiques) pour les points d'éclair et les limites d'explosivité. Les récipients fermés peuvent se rompre violemment s'ils sont chauffés et peuvent alors libérer leur contenu.

Durant un incendie, les matières dangereuses suivantes peuvent être produites : monoxyde de carbone très toxique et dioxyde de carbone.

### Équipement de protection individuelle et précautions pour les pompiers

Examiner la Section 6 (Mesures à prendre en cas de déversements accidentels) pour obtenir des renseignements importants sur la maîtrise des fuites et des déversements.

Voir Protection de la peau à la Section 8 (Contrôle de l'exposition/protection individuelle) pour obtenir des conseils sur les équipements de protection appropriés contre les agents chimiques.

# SECTION 6: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

# Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Évacuer les lieux immédiatement. Isoler la zone de danger. Ne pas laisser entrer le personnel superflu ou non protégé. Évacuer les endroits qui se trouvent dans la direction du vent. Utiliser l'équipement de protection individuel recommandé à la Section 8 de la présente fiche de donnée de sécurité augmenter la ventilation de la zone ou déplacer le récipient non étanche vers une zone bien aérée et sécuritaire. Éliminer toutes les sources d'ignition. Utiliser un équipement mis à la terre et antidéflagrant. Possibilité d'un retour de flamme et d'une ignition à distance.

#### Précautions relatives à l'environnement

Empêcher la pénétration dans les égouts, le sol, ou les cours d'eau.

## Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Arrêter la fuite si sans risque. Déplacer les conteneurs de la zone de déversement. Libération de s'approcher au vent. Empêcher l'entrée dans les égouts, les cours d'eau, les sous-sols ou les endroits clos. Laver les débordements dans une usine de traitement des effluents ou procéder comme suit. Contenir et recueillir les fuites avec matériau incombustible, absorbant par ex. sable, terre, vermiculite ou la terre de diatomées et placer dans le récipient pour élimination conformément à la réglementation locale (voir section 13). Utilisez les outils antidéflagrant et matériel antidéflagrant. Éliminer par un entrepreneur agréé d'élimination des déchets. Matériau absorbant contaminé peut-être présenter les mêmes risques que le produit déversé. Remarque : voir section 1 pour urgence coordonnées et la section 13 pour l'élimination des déchets.

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Page 03 de 09

### **SECTION 7: MANUTENTION ET STOCKAGE**

#### Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Mettre sur des équipements de protection individuelle approprié (voir section 8). Manger, boire et fumer devraient être interdit dans les zones où ces matières sont traitées, stockées et traitées. Les travailleurs se laver les mains et le visage avant de manger, de boire et de fumer. Ne pas ingérer. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. N'utiliser qu'avec une ventilation adéquate. Porter un respirateur approprié lorsque la ventilation est inadéquate. N'entrez pas de zones de stockage et d'espaces confinés à moins qu'une ventilation adéquate. Conserver dans le récipient d'origine ou une alternative approuvée constituées d'un matériau compatible, conservé hermétiquement fermé quand pas en service. Stocker et utiliser de la chaleur, les étincelles, les flammes ou toute autre source d'inflammation. Utiliser (ventilation, éclairage et matériel de manutention) électromédicaux anti-déflagrant. Utiliser des outils sans étincelles. Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques. Pour éviter tout incendie ou explosion, dissiper l'électricité statique lors du transfert de la mise à la terre et continuité des conteneurs et équipements avant de transférer du matériel. Vide conteneurs de conservent des résidus de produits et peuvent s'avérer dangereux. Ne pas réutiliser le contenant.

### Conditions de sûreté en matière de stockage

Stocker conformément aux règlements locaux. Entreposer dans un endroit séparé et approuvé. Stocker dans le récipient d'origine protégée des rayons du soleil dans un espace sec, frais et bien ventilé, loin des matières incompatibles (voir section 10) et des aliments et des boissons. Éliminer toutes les sources d'inflammation. Séparé des matières comburantes. Garder le récipient hermétiquement fermé et scellé jusqu'au prêt à l'emploi. Conteneurs qui ont été ouverts doivent être refermés soigneusement et reste d'aplomb pour éviter les fuites. Ne pas stocker dans des conteneurs non étiquetés. Confinement appropriée permet d'éviter la contamination de l'environnement.

# SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

#### Paramètres de contrôle

	ACGIH TLV®		OSHA PEL		AIHA WEEL	
Nom chimique	TWA	STEL	TWA	Ceiling	8-hr TWA	TWA
Ethanol	1000 ppm	1000 ppm	1000 ppm			

### Contrôles d'ingénierie appropriés

La ventilation générale est habituellement adéquate. Pour l'utilisation à grande échelle de ce produit : ne pas laisser le produit s'accumuler dans l'air dans les zones de travail ou d'entreposage, ou dans les espaces clos. Utiliser un système de ventilation par aspiration à la source, si la ventilation générale ne suffit pas à contrôler la quantité de produit dans l'air. Utiliser des systèmes de ventilation ne produisant pas d'étincelles, de l'équipement antidéflagrant approuvé et des systèmes électriques à sécurité intrinsèque dans les zones où ce produit est utilisé et entreposé. Contrôler les décharges d'électricité statique, en outre par la mise à la terre de l'équipement. N'utiliser que des matériaux incombustibles compatibles pour les murs, les planchers, le système de ventilation, les épurateurs d'air, les palettes et les rayonnages. Prévoir une douche oculaire et une douche d'urgence s'il existe des risques de contact ou d'éclaboussures.

### Mesures de protection individuelle

### Protection des yeux et du visage

Porter des lunettes de protection contre les produits chimiques.

### Protection de la peau

Porter des vêtements de protection contre les produits chimiques (p. ex. gants, tabliers, bottes).

### Protection des voies respiratoires

Habituellement non requis si le produit est utilisé selon les directives.

# **SECTION 9: PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

### Propriétés physiques et chimiques de base

Apparence Bleu.

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Date de préparation le 26 novembre, 2015

Page 04 de 09

Odeur Pas disponible Seuil olfactif Pas disponible

Нα

Point de fusion/Point de Pas disponible (fusion); Pas disponible (congélation)

congélation

domaine d'ébullition

Point initial d'ébullition et

Point d'éclair 13 °C (55 °F) (en vase clos) Taux d'évaporation 2.4 (acétate de butyle = 1)

Inflammabilité (solides et gaz) Sans objet

Limites supérieures/inférieures

d'Inflammabilité ou

Pas disponible (supérieure); Pas disponible (inférieure)

d'Explosibilité

Tension de vapeur 42.8 mm Hg (5.7 kPa) à 20 °C

Densité de vapeur 1.59

Densité relative (eau = 1) 0.79 - 0.81 à 20 °C

Solubilité Soluble. dans l'eau; Soluble peu importe les proportions dans solvants

organiques habituels.

Coéfficient de partage

n-octanol/eau

Pas disponible

78 °C (172 °F)

Température d'auto-inflammation 363 °C (685 °F) Température de décomposition Pas disponible

Viscosité Pas disponible (cinématique); Pas disponible (dynamique)

**Autres informations** 

État physique Liquide Poids moléculaire Sans objet

# SECTION 10: STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

### Réactivité

Inconnu.

## Stabilité chimique

Habituellement stable.

### Risque de réactions dangereuses

Inconnu.

#### Conditions à éviter

Flammes nues, étincelles, décharge électrostatique, chaleur et autres sources d'ignition. Températures au-dessus de 12.0 °C (53.6 °F)

#### Matériaux incompatibles

Agents oxydants forts (p. ex. acide perchlorique), acides forts (p. ex. acide chlorhydrique), bases fortes (p. ex. hydroxyde de sodium).

### Produits de décomposition dangereux

Monoxyde de carbone très toxique et dioxyde de carbone; produits chimiques toxiques.

### **SECTION 11: DONNÉES TOXICOLOGIQUES**

### Voies d'exposition probables

Ingestion; contact avec la peau.

Toxicité aiguë

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Page 05 de 09

le 26 novembre, 2015 Date de préparation

Nom chimique	CL50	DL50 (orale)	DL50 (cutanée)
Ethanol	21000 mg/m3 (souris) (4	3450 mg/kg (souris)	> 15800 mg/kg (lapin)
	heures d'exposition)		

CL50: Sans objet.

DL50 (orale): Sans objet.
DL50 (cutanée): Sans objet.
Corrosion/Irritation cutanée

L'expérience sur les humains et les tests sur les animaux montrent une très légère irritation ou ne montrent aucune irritation.

### Lésions oculaires graves/Irritation oculaire

L'expérience sur les humains et les tests sur les animaux montrent une irritation oculaire sévère.

### Toxicité pour certains organes cibles - Exposition unique

#### Inhalation

Peut être nocif comme un brouillard irritation du nez et de la gorge.

Peut être nocif comme un brouillard à fortes concentrations dépression du système nerveux central. Les symptômes peuvent comprendre des maux de tête, des nausées, des étourdissements, de la somnolence et de la confusion. Une forte exposition peut causer une perte de conscience.

### Absorption par la peau

Sans danger d'après les tests sur les animaux et l'expérience sur les humains.

# Ingestion

Peut être nocif selon les données chez l'humain. Dépression du système nerveux central. Les symptômes peuvent comprendre des maux de tête, des nausées, des étourdissements, de la somnolence et de la confusion. Une forte exposition peut causer une perte de conscience.

### Danger par aspiration

N'est pas réputé de constituer un danger d'aspiration.

### Toxicité pour certains organes cibles - Expositions répétées

Peut causer À la suite d'un contact cutané : dermatite.

### Sensibilisation respiratoire ou cutanée

N'est pas réputé d'être un sensibilisant des voies respiratoires.

L'expérience sur les humains montre une réaction cutanée allergique (sensibilisation de la peau) dans de rares cas à la suite d'une exposition sur les lieux de travail.

### Cancérogénicité

Nom chimique	CIRC	ACGIH®	NTP	OSHA
Ethanol	Groupe 1	A3	Non listée	Non listée

Classification de la cancérogénicité est basée sur la consommation de boissons alcoolisées et les expositions non pertinentes pour le travail.

Signification des abréviations

A3 = Cancérogène pour l'animal.

### Toxicité pour la reproduction

### Développement de la progéniture

Peut nuire à l'enfant en gestation. Cependant, ces effets n'apparaissent que dans les cas de toxicité maternelle significative. Reconnu(e) comme pouvant causer : embryotoxiques (résorptions tardives) tératogène (externes, des tissus mous et des anomalies squelettiques) poids réduit. Ces effets ne sont pas jugées pertinentes pour l'exposition professionnelle.

### Fonction sexuelle et la fertilité

Des études sur des humains et des animaux montrent des effets sur la fonction sexuelle et/ou la fertilité.

Reconnu(e) comme pouvant causer : des effets chez l'homme et la femme. Ces effets ne sont pas jugées

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Page 06 de 09

pertinentes pour l'exposition professionnelle.

#### Effets sur ou via l'allaitement

Peut être transféré dans le lait maternel.

### Mutagénicité sur les cellules germinales

Cause de la mutagénicité dans les cellules non reproductrices (somatiques) lors des tests sur des animaux vivants. Ces effets ne sont pas jugées pertinentes pour l'exposition professionnelle.

### Effets d'interaction

Aucun renseignement n'a été trouvé.

# **SECTION 12: DONNÉES ÉCOLOGIQUES**

### Écotoxicité

### Dangers aigus pour le milieu aquatique

Nom chimique	CL50 pour les poissons	CE50 pour les crustacés	CEr50 pour les plantes aquatiques	CEr50 pour les algues
Ethanol	42 mg/L (Oncorhynchus mykiss (truite arc-en-ciel); 96 heures; eau douce)	2 mg/L (Daphnia magna (puce d'eau); 48 heures; eau douce)		

### Dangers à long-terme pour le milieu aquatique

Nom chimique	CSEO pour les poissons	CE50 pour les poissons	CSEO pour les crustacés	CE50 pour les crustacés
Ethanol			< 6300 mg/L	
			(Daphnia magna	
			(puce d'eau); eau	
			douce)	

### Persistance et dégradation

Aucun renseignement n'a été trouvé.

#### Potentiel de bioaccumulation

Aucun renseignement n'a été trouvé.

### Mobilité dans le sol

Aucun renseignement n'a été trouvé.

# Autres effets nocifs

Aucun renseignement disponible.

# **SECTION 13: DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION**

### Les méthodes d'élimination

La production de déchets doit être évitée ou minimisée autant que possible. Les contenants vides ou doublures peuvent conserver quelques résidus de produit. Ce produit et son récipient doivent être éliminés en toute sécurité. Éliminer l'excédent et non recyclables produits par un entrepreneur agréé d'élimination des déchets. L'élimination de ce produit, les solutions et les sous-produits doit en permanence conformes aux exigences de protection de l'environnement et législation d'élimination et de toute exigence de l'autorité locale régionale des déchets. Éviter la dispersion des matières déversées et ruissellement et entrer en contact avec le sol, les voies navigables, les drains et les égouts.

### **SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT**

Ré	glementation	Numéro ONU	Désignation officielle de transport	Classe(s) de danger relative(s)	Groupe d'emballage
				au transport	

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Page 07 de 09

TMD au Canada	1987	ALCOOLS, N.S.A. (Éthanol)	3	II
DOT ÉU	1987	ALCOOLS, N.S.A. (Éthanol)	3	II

Dangers Sans objet

environnementaux

Précautions spéciales Veuillez noter: Dans des contenants de 1 L (1Kg) ou moins, ce produit est classé comme un «

quantités limitées » « Bien de consommation » en vertu du règlement TMD.

Dans des contenants d'une capacité de 1 L (1Kg) ou moins, ce produit est classé comme

« Bien de consommation » ORM-D, selon les règlements du DOT.

Transport en vrac aux termes de l'annexe II de la Convention MARPOL 73/78 et du Recueil IBC

Sans objet

# **SECTION 15: INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION**

# Réglementation relative à la sécurité, à la santé et à l'environnement

#### Canada

### Liste intérieure des substances (LIS)/liste extérieure des substances (LES)

Tous les ingrédients sont inscrits sur la LIS/LES.

### États-Unis

Toxic Substances Control Act (TSCA) Section 8(b)

Tous les ingrédients figurent sur l'inventaire de la TSCA.

Autres listes réglementaires des É-U

California Proposition 65:

ATTENTION: Cancer - www.P65Warnings.ca.gov/product.

### Réglementation personnalisée 1

Consumer Product Safety Improvement Act of 2008 General Conformity Certification

The Supplier identified in Section 1 of this MSDS has evaluated this product and certifies it to be labeled and packaged in compliance with the applicable provisions of the Federal Hazardous Substance Act as stated in 16 CFR 1500 and enforced by the Consumer Product Safety Commission, and where applicable the products that require Child Resistant Closures are packaged in accordance with the Poison Prevention Packaging Act as stated in 16 CFR 1700 and enforced by the Consumer Product Safety Commission. All closures have been tested in accordance with the latest protocols. No other testing is required to certify compliance with the above. The date of manufacture is stamped on the product container.

### **SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS**

FDS préparée par Kel Kem Ltd.

Numéro de téléphone 905-829-5888

**Date de préparation** le 26 novembre, 2015 **Date de la plus** le 19 décembre, 2016

récente version

révisée

Indicateurs de révision

SECTION 3. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES INGRÉDIENTS; Information sur les

ingrédients:

SECTION 14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT; Preuve de classification de

marchandises dangereuses;

SECTION 15. INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION; Réglementation relative à la

sécurité, à la santé et à l'environnement;

SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS; Classification.

Autres informations Nous sommes engagés à soutenir l'initiative volontaire de l'industrie pour la divulgation des

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Page 08 de 09

ingrédients aux consommateurs. Veuillez nous faire parvenir votre demande en visitant notre site Web au www.imperialgroup.ca.

Les ingrédients présents (ingrédients intentionnellement ajoutés) dans une concentration supérieure à un pour cent (1 %) doivent figurés en ordre décroissant de prédominance. Les ingrédients présents dans une concentration d'au plus un pour cent (1 %) doivent également figurés, mais sans ordre de prédominance.

**Avis** 

Autant que nous sachions, les renseignements ci-inclus sont exacts. Cependant, Kel Kem Ltd. se tient nullement responsable de l'exactitude ni de l'état complet des renseignements ci-inclus. La détermination finale de convenance du produit est la responsabilité seule de l'utilisateur. Tout produit chimique risque de poser des dangers inconnus et doit être utilisé avec soin. Bien que certains des dangers soient décrits ci-dessus, nous ne pouvons garantir qu'ils soient les seules qui existent. Ni représentation ni garantie, exprimée ou tacite de vente ni convenance à des fins particulières ni de toute autre nature ne fait l'objet ci-dessous concernant les renseignements ci-inclus, ni le produit chimique auquel les renseignements se rapportent.

Identificateur du produit : Gel allume-feu Squeeze'n Light

Date de préparation le 26 novembre, 2015

Page 09 de 09